

ELLE DECOR

ITALIA

MAGAZINE
INTERNAZIONALE
DI DESIGN E
TENDENZE
ARREDAMENTO
E STILI DI VITA
ARCHITETTURA
E ARTE

ENGLISH TEXT

DESIGN
IN GIARDINO

ABITARE D'ESTATE IN CILE
IN UNA DECK HOUSE,
IN TOSCANA IN UN RUSTICO POP,
IN MAROCCO IN UN RIAD
A COLORI SCOPRIRE L'AFRICA A
TINTE FORTI E LA NUOVA PECHINO
ARREDARE IN STILE GIUNGLA

LUGLIO - AGOSTO 2008 ANNO 19 N. 7/8 € 4,20 Repubblica Italiana S.p.A. - Sped. in A.P. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Roma





7



25



12



15



GIORGIO BARONI



5



17

TOMMASO ZIFFER

Architetto di successo, progettista di mitici hotel, viaggiatore curioso, raffinato e ironico

1. La città del desiderio. Solo e sempre la mia "altra" città: Parigi. Cugina, amante; "funzionante", elegante, europea ma latina, rivoluzionaria ma anche istituzionale.

2. Il viaggio che non sei ancora riuscito a fare. Angkor Wat, in Cambogia (da quando vidi il "Libro della Giungla" di Walt Disney).

3. Una vacanza indimenticabile. Una crociera sul Nilo, su una nave privata. Ore passate a giocare a carte con Joan Collins, mi sembrava di vivere un romanzo di Agatha Christie, omicidi esclusi.

4. L'ultimo libro letto. "La solitudine dei numeri primi" di Paolo Giordano.

5. Progetti hotel di grande successo, il tuo segreto?

Rispecchiare la realtà delle città in cui si trovano. Appena inaugurammo l'Hotel de Russie gli anglosassoni dicevano: "It's so Rome!", dell'Hotel de Rome a Berlino alcuni giornalisti hanno titolato: "Prussian grandeur". Tutti grandi complimenti.

6. Differenze tra il progetto di una casa e di un hotel? Un

hotel deve poter assomigliare a una casa, una casa non dovrebbe mai assomigliare a un hotel.

7. L'angolo preferito della tua casa. A Letto, nel Letto, sul Letto. Leggendo...

8. Quando un'abitazione è elegante. Quando anche il proprietario lo è.

9. Le tue paure. Quelle di tutti: la solitudine, la vecchiaia, la malattia mia e dei miei cari... What else? (direbbe George Clooney).

10. Arte: passione, mania, ossessione? Forse una necessità, ma se si parla di Arte Contemporanea mi viene in mente una Bolla Speculativa, e poi non si pensa mai che anche l'artigianato (meno pretenzioso e accademico) spesso è Arte!

11. Un sogno nel cassetto. Ancora tanti... per fortuna...

12. Il film cult. "Kill Bill" di Quentin Tarantino.

13. Cosa non manca mai nei tuoi interni. Un'aria di vissuto.

14. La tua idea di glamour. E' l'eleganza, nel vestire, nei modi, nelle proprie abitazioni, nelle proprie abitudini, mai opulenta, mai barocca, mai sfacciata, mai arrogante... "Noblesse oblige" si diceva un tempo. Sinceramente mi sembra che la parola glamour non sia affatto glamorous!

15. Un'icona di stile. Cristobal Balenciaga.

16. L'architettura contemporanea più amata. Il mio interesse si ferma agli anni '50 e '60. Dopodiché (un po' come nella moda), e prescindendo dalle innovazioni tecnologiche, ci sono stati solo dei repechages, ben fatti.

17. L'architetto preferito, di ieri e di oggi. Mies van der Rohe.

18. L'hotel amato. Il Ritz di Parigi, più Grand Hotel di così non si può! Intemporale direi.

19. Un oggetto da portare sempre con sé. Una cornice da viaggio con la foto di mio fratello.

20. Che cosa ti indispette di più. L'arroganza dei nuovi ricchi.

21. L'incontro più importante. Quello con Giancarlo Giammetti.

22. Vacanze, in Italia e all'estero, dove e quando. Nei sogni e nei pensieri quelle che facevo da bambino nella casa dei miei all'Argentario, 3 mesi senza spostarsi mai, un po' di noia, molto riposo e molto mare. Nella realtà di oggi: frenetici spostamenti tra Capalbio, Ibiza, e il Sud della Francia.

23. A che cosa non rinunceresti mai. Alla calma.

24. L'errore da evitare quando si progetta una casa.

Progettarla troppo, coordinare tutto, non cavalcare i piccoli errori e i piccoli imprevisti!

25. Una persona che ti ha affascinato. Sharon Stone.

Bellissima, intelligentissima, simpatica, un modello di conservazione miracolosa. Ha 50 anni ma ne dimostra 30!